

**MEDNARODNO
ŠPORTNO SREČANJE
OBMEJNIH MEST**

**INTERNATIONALE
SPORTVERANSTALTUNG**



SLOVENJ GRADEC

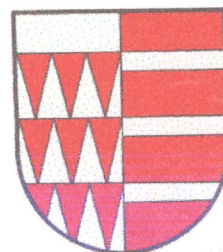
22. JUNIJ 2002



LAVAMÜND



DRAVOGRAD



ST. PAUL

**REZULTATI
TEKMOVANJA**

SIEGEREHRUNG

Spoštovani prijatelji!

Ob že tradicionalnem športnem srečanju štirih obmejnih mest, želim vsem udeležencem prijeten in uspešen dan v našem mestu Slovenj Gradec, ki je gostitelj letošnjega športnega srečanja.

Sodoben svet združuje ljudi bolj kot je to bilo kdajkoli, kar narekujejo potrebe po sodelovanju in boljšem poznavanju predvsem različnosti. Ob današnji globalizaciji sveta, povezovanja in spoznavanja drug drugega več samo želja, ampak postaja čedalje bolj potreba.

Še posebej je to pomembno za nas, ki živimo ob meji, tej umetni črti ločevanja, ki pa postaja vse tanjša in ni daleč čas, ko bo samo še navidezna ločnica evropskih narodov in držav.

Naj bo naše druženje eno od srečanj športnikov in funkcionarjev štirih mest, štirih občin, ki ima za cilj v družabnem vzdušju izmenjati kakšno misel, se med seboj bolje spoznati in navezati nova prijateljstva.

Želim vam uspešen dan!

Janez Komljanec,
župan mestne občine Slovenj Gradec



Geschätzte Freunde!

Bei diesen, jetzt schon traditionellen Sporttreffen der vier Städte wünsche Ich alle Teilnehmer ein angenehmes und erfolgreiches Tag in unsere Stadt Slovenj Gradec, der Gastgeber von heuriges Sportveranstaltung.

Das moderne Welt vereinigt Menschen mehr als jemals dass diktieren die Bedürfnisse nach Kooperation und bessers Kennenlernen von Unterschiedlichkeiten. Bei heutiges Globalisierung der Welt sind die Verbindung und Erkennung von anderen nicht nur ein Wunsch, sonder mehr und mehr auch ein Bedürfnis.

Besonders ist das wichtig für uns, der neben die Gränze leben; diese kunstliche Linie von Trennung, der aber dünner und dünner ist und es ist nicht mehr weit, wenn diese Linie nur eine imaginäre Trennung slinie von europäische Völker und Länder ist.

Unsere Treffen soll das Verbinden von Sportler und Politiker aus vier Städte, vier Gemeinden sein, desen Ziel ist auch einige Gedanken umzutauschen uns besser kennenzulernen und neue Freundschaften zu schliesen.

Ich wünschen euch ein erfolgreiches Tag!

Janez Komljanec, Bürgermeister von Slovenj Gradec



PROGRAM – PROGRAMME - PROGRAMM

08.00 PRIHOD SODELUJOČIH PRED ŠPORTNO HALO OZ. STADION.
EINTREFFEN DER TEILNEHMER AM SPORHALLE BZW. FUSSBALLSTADION.

08.15 OTVORITEV IGER
ERÖFFNUNG DES GEMEINDEN TURNIERS

09.00 PRIČETEK TEKMOVANJA
BEGINN DER WETTKÄMPFE

11.00 SESTANEK ŽUPANOV IN ZASTOPNIKOV ŠPORTA
EINTREFFEN DER BÜRGEMEISTERN UND SPORTVERTRETER

12.00 KOSILO – GOSTILNA MURKO
MITTAGSPAUSEN – IM GASTHAUS MURKO

13.00 NADALJEVANJE TEKMOVANJ
FORTSETZUNG DER WETTKÄMPFE

17.00 RAZGLASITEV REZULTATOV – NOGOMETNI STADION
SIEGEREHRUNG – AM FUSSBALLSTADION

ŠPORTNE DISCIPLINE IN PRIZORIŠČA BEWERBE UND AUSTRAGUNGSORT

- ⇒ NAMIZNI TENIS – TISCHTENNIS;
PRVA OŠ SLOVENJ GRADEC – PRVA GRUNDSCHULE SLOVENJ GRADEC
- ⇒ NOGOMET – FUSSBALL
NOGOMETNI STADION – FUSSBALLSTADION
- ⇒ STRELJANJE Z ZRAČNO PUŠKO – SCHIESSEN
ŠPORTNA HALA – SPORHALLE
- ⇒ TENIS – TENNIS
TENIS MURKO – TENNIS MURKO



ČASTNI ODBOR - ORGANISATIONSKOMITEE

PRESEDNIK-VORSITZENDER

⇒ JANEZ KOMLJANEC, ŽUPAN – BÜRGEMAISTER DER SLOVENJ GRADEC



ČLANI - BEISITZER

⇒ HERBERT HANTINGER, ŽUPAN – BÜRGEMAISTER DER LAVAMÜND

⇒ PRIMUS HERMANN, ŽUPAN – BÜRGEMAISTER DER ST. PAUL

⇒ RADO KRPAČ, ŽUPAN – BÜRGEMAISTER DER DRAVOGRAD



TEKMOVALNI ODBOR-WETTKAMPAUSSCHUSS

PRESEDNIK-VORSITZENDER

⇒ VIKTOR SUŠEC, VODJA PISARNE ZA ŠPORT



NAMESTNIK-STELLVERTRETER

⇒ ANTON SPANŽEL, SEKRETAR ŠPORTNE ZVEZE



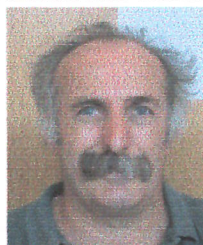
ČLANI RAZSODIŠČA-SCHIEDSGERICHT

⇒ NAMIZNI TENIS-TISCHTENNIS: HRABROSLAV PERGER

⇒ NOGOMET-FUSSBALL: JANKO ZBIČAJNIK

⇒ TENIS-TENNIS: VINKO HAJTNIK MURKO

⇒ STRELJANJE-SCHIESSEN: DARKO ŠAJHAR



SKUPNI REZULTATI TEKMOVANJA
SIEGEREHRUNG ZUSAMEN

OBČINA STADT	NOGOMET FUßBALL	TENIS TENNIS	NAMIZNI TENIS TISCHTENNIS	STRELJANJE SCHIEßEN	ŠTEVILO TOČK PUNKTEZAHL	MESTO
SLOVENJ GRADEC	3	4	4	4	15	1
DRAVOGRAD	4	3	3	2	12	2
ST. PAUL	2	2	2	0	6	3
LAVAMÜND	1	0	1	3	5	4

**SKUPNI ZMAGOVALEC MEDNARODNEGA ŠPORTNEGA SREČANJA
OBMEJNIH MEST V SLOVENJ GRADCU 22. JUNIJA 2002 JE:**

SLOVENJ GRADEC



SLOVENJ GRADEC

NOGOMET

FUßBALL



1. MESTO: **DRAVOGRAD**

ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: **4**

2. MESTO: **SLOVENJ GRADEC**

ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: **3**

3. MESTO: **ST. PAUL**

ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: **2**

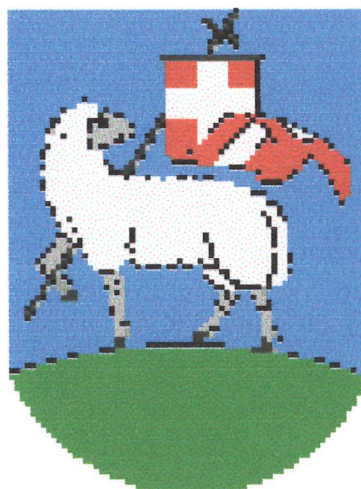
4. MESTO: **LAVAMÜND**

ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: **1**

OBČINA STADT	ST. PAUL	LAVAMÜND	DRAVOGRAD	SLOVENJ GRADEC	TOČKE PUNKTE
ST. PAUL		3:1	0:2	1:1	4
LAVAMÜND	1:3		1:6	0:1	0
DRAVOGRAD	2:0	6:1		0:0	7
SLOVENJ GRADEC	1:1	1:0	0:0		5

ZMAGOVALNA EKIPA:

DRAVOGRAD



DRAVOGRAD

ST. PAULA

1. Wolfgang EBERHARD
2. Gerzab SCHAFFE
3. Robert WAGNER
4. Marko HÜBLER
5. Robert SHOFF
6. Helmut LOIBENEGGER
7. Thomas SCHOLER
8. Herman LOIBENEGER
9. Martin PUHLER
10. Dejan PREZERZNIK
11. Haine ANDRÉ
12. Christoph KRAMPL
13. Christoph SCHOBER
14. Viktor KIENREICH
15. Mare HENBEREGGER



EKIPA IZ LAVAMÜNDA

1. Franz POTERSCHNIG
2. Erhard SIMENITSCH
3. Oliver GUNTSCHNIG
4. Hinko GREGOR
5. Roland RUMPF
6. Bernhard LETTNER
7. Markus PERNJAK
8. Daniel KROBOTH
9. Daniel POTERSCHNIG
10. Christian STOISSER
11. Mario JANKO



EKIPA IZ DRAVOGRADA

1. Dejan VERŠOVNIK
2. Tomaž VRSIČ
3. Marko ŠMER
4. Roman VRHNJAK
5. Sanel DŽOMOŠE
6. Alen SOLDO
7. Vladimir VUK
8. Matej REBOL
9. Damjan FIŠER
10. Damjan PERUŠ
11. Dejan ŽAGAR
12. Matjaž
13. Matej GABROVŠEK
14. Anže SONJAK
15. Damjan FRAJD



EKIPA IZ SLOVENJ GRADCA

1. Tomaž LAMPRET
2. Branko JERLAH
3. Dalibor ČERJEKOVIČ
4. Matjaž ŠTRAUS
5. Željko POPIČ
6. Sebastjan PODURŠNIK
7. Boštjan PISANEC
8. Goran VISKOVIČ
9. Peter PREKSAVEC
10. Dejan ANTOLIČ
11. Željko ČIČA
12. Peter KRISTAN
13. Adnan AJŠIČ
14. Mirsad HODA
15. NEŽMAK
16. BOROVIK



NAMIZNI TENIS

TISCHTENNIS



1. MESTO: **SLOVENJ GRADEC**

ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: **4**

2. MESTO: **DRAVOGRAD**

ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: **3**

3. MESTO: **ST. PAUL**

ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: **2**

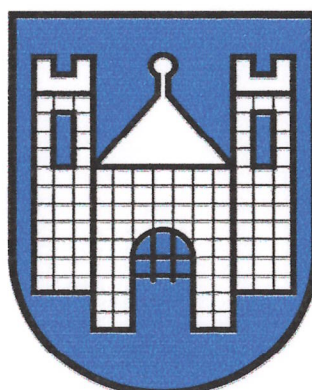
4. MESTO: **LAVAMÜND**

ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: **1**

OBČINA STADT	ST. PAUL	LAVAMÜND	DRAVOGRAD	SLOVENJ GRADEC	SKUPNO ZUSAMEN
ST. PAUL		5:0	2:5	1:5	8:10
LAVAMÜND	0:5		0:5	1:5	1:15
DRAVOGRAD	5:2	5:0		0:5	10:7
SLOVENJ GRADEC	5:1	5:1	5:0		15:2

ZMAGOVALNA EKIPA:

SLOVENJ GRADEC



SLOVENJ GRADEC

ST. PAUL

1. Erih GÜNTHER
2. German PICHLER
3. Günter STAUBER



LAVAMÜND

1. Josef MATSCHITECH
2. Thomas KROBATH
3. Samo MERNIK



DRAVOGRAD

1. Žiga KUS
2. Mitja LUKNER
3. Grega KRIVC



SLOVENJ GRADEC

1. Grega KOMAC
2. Grega ZAFOŠNIK
3. Miha KLJAJIČ
4. Hrabro PERGER



TENIS

TENNIS



1. MESTO: SLOVENJ GRADEC	ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: 4
2. MESTO: DRAVOGRAD	ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: 3
3. MESTO: ST. PAUL	ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: 2
4. MESTO: LAVAMÜND	ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: 0

ŽENSKE finale – FRAUEN Finale

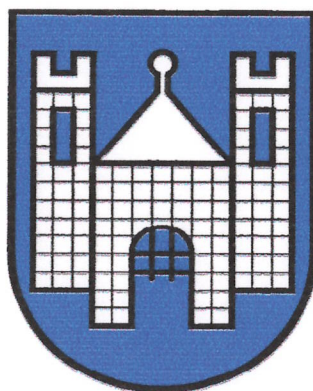
SLOVENJ GRADEC : DRAVOGRAD
2 : 1

MOŠKI finale – MANNER Finale

SLOVENJ GRADEC : DRAVOGRAD
4 : 0

ZMAGOVALNA EKIPA:

SLOVENJ GRADEC



SLOVENJ GRADEC

ST. PAUL

1. Wolfgang KNAPP
2. Christoph NEUDECK
3. Josef GRÜN
4. Horst PAULITSCH

LAVAMÜND

/

DRAVOGRAD

1. Tine PIKL
2. Nejc MLAKAR
3. Grega KNEŽAR
4. Milan MOČILNIK

1. Darja NABERNIK
2. Tanja PARADIŽ
3. Vida PEČNIK

SLOVENJ GRADEC

1. Goran JELEN
2. Tadej KAMNIK
3. Todi TRATNIK
4. Brane OŠLOVNIK

1. Vesna JURJEC
2. Tadeja ŠTRUC



STRELJANJE

SCHIEßEN

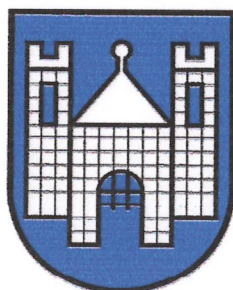


1. MESTO: SLOVENJ GRADEC ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: 4
2. MESTO: LAVAMÜND ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: 3
3. MESTO: DRAVOGRAD ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: 2
4. MESTO: ST. PAUL ŠTEVILO TOČK-PÜNKTE: 0

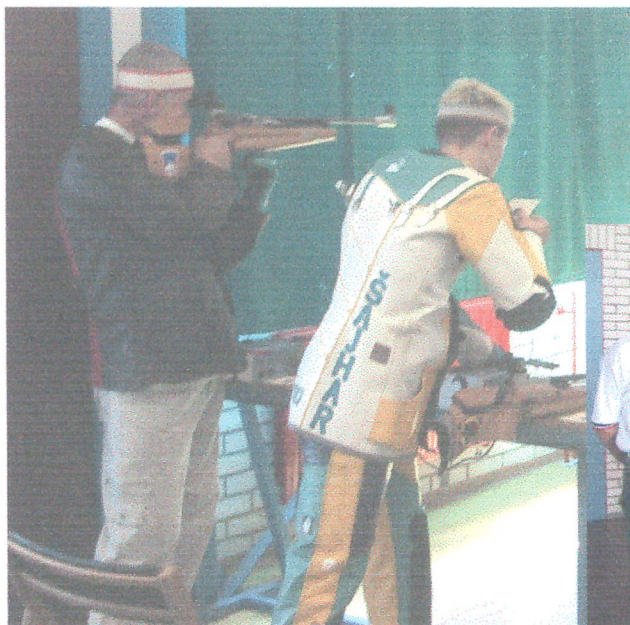
MESTO STADT	IME IN PRIIMEK NAME UND VORNAME	1.	2.	3.	4.	TOČKE PUNKTE
LAVAMÜND	Herbert GÖTSCH	85	84	90	78	337
	Klaus DIESER	90	89	91	94	364
	Christina DIESER	98	97	96	99	390
	DESIRÉE DIESER	92	94	95	95	376
						1467
ST. PAUL	/					0
	/					0
	/					0
	/					0
						0
DRAVOGRAD	Uroš KAREL KOREN	30	38	36	7	111
	Aleš KRENK	67	44	54	63	228
	Jože VERDINEK	80	77	80	83	320
	Zvone UDOVIČ	74	71	74	82	301
						960
SLOVENJ GRADEC	Vesna PÖRSŠ	95	97	95	97	384
	Franc KUŠTER	87	92	84	86	349
	Peter ŠAJHAR	99	98	97	94	388
	Darko ŠAJHAR	92	94	92	93	371
						1492

ZMAGOVALNA EKIPA:

SLOVENJ GRADEC



SLOVENJ GRADEC



**SESTAVA BILTENA: DUŠAN KLEMENČIČ IN IRENA KOTNIK,
ŠPORTNO DRUŠTVO SELE-VRHE**



PREVOD: MARIJA LAH, URAD ZA TURIZEM SLOVENJ GRADEC



NAKLADA: 15 IZVODOV

SLOVENJ GRADEC, 22.JUNIJ 2002